



積家呈獻

REVERSO HYBRIS ARTISTICA CALIBRE 179 PEGASUS

翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯飛馬腕錶

精美手工鐫刻與卓越技術成就相得益彰

重點資訊：

- **非凡工藝：**手工鐫刻錶殼，見證 180 小時精工細作；錶橋經手工上漆和手工倒角處理；全鏤空背面錶盤
- **卓越機械工藝：**Gyrotourbillon 球型陀飛輪由 123 枚零件組成，內框架每 16 秒旋轉 360 度，外圍框架則每分鐘旋轉一圈
- **創新雙齒輪錶扣裝置：**18K 玫瑰金折疊錶扣，調校範圍可達 0.5 毫米

積家以 Hybris 系列限量版腕錶持續開拓高級製錶的機械與藝術潛力，重新演繹 Reverso Hybris Artistica Calibre 179 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶，融入珍稀工藝工作坊（Métiers Rares™ Atelier）鐫刻大師的高超技藝。

18K 玫瑰金錶殼鐫刻希臘神話中的飛馬（Pegasus）圖案，採用手工上漆錶盤底板和錶橋。背面錶盤為全鏤空設計，與經手工倒角處理的錶橋及陀飛輪框架互相輝映。

Reverso Hybris Artistica Calibre 179 Pegasus 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯飛馬腕錶配備藍色鱷魚皮錶帶，設有創新的微調錶扣，限量發售五枚。

展現珍稀工藝工作坊（Métiers Rares™ Atelier）的藝術匠心

從馬球到飛馬：希臘神話中傳奇的雙翼飛馬，相傳曾為宙斯運送雷霆，馬蹄所觸之處，清泉噴湧而出。因此，飛馬成為了自由、創造力以及超越極限的象徵。飛馬不僅是神話中的異獸，更見證高超技藝成就豐富想像力的奇妙時刻。

飛馬的象徵意義與 Reverso 翻轉系列腕錶的馬術淵源相互呼應。靈感源自馬球賽場，可翻轉錶殼體現防護功能與藝術表達、循規蹈矩與自在奔放交融，與駿馬本身的雙重天性不謀而合。而 2026 年是農曆火馬年，在中國生肖中代表熱情、獨立與蓬勃活力。這些元素共同將馬的形象提高至超越靈感層面的新高度，成為貫穿 Reverso 翻轉系列腕錶核心的紐帶，將實用功能、象徵意義與創意蛻變緊密相連。



為禮讚積家珍稀工藝工作坊（**Métiers Rares™ Atelier**）的精湛技藝，手工鐫刻錶殼將難得一見的藝術感與非凡精準度與靈巧手藝完美融合：積家的鐫刻大師耗費 180 小時悉心雕琢，方能在雲朵背景上勾勒出飛馬形象。浮雕的立體效果營造出明暗光影，突顯深邃的層次。鐫刻圖案延伸至錶殼的凸面側緣，幾乎完全遮蓋錶殼上、下兩部分之間的接縫，渾然一體。

精妙裝置化為精美藝境：構成飛馬背景的雲朵圖案於正面錶盤重複出現，位於不同高度的兩塊錶盤底板進一步彰顯時間顯示與陀飛輪視窗的對稱美感。

製作此裝飾圖案需要在 18K 玫瑰金表面鑿刻出 50 多個凹槽，僅留下雲朵形的輪廓。之後，在每個凹槽內手工填入不同色調的藍漆，並反復填覆多層，直至漆面與輪廓線條的高度完全齊平。

在底板和鏤空錶橋之間，同樣以手工塗覆深藍色漆面，讓人得以窺見機芯的奧妙之處——秉承 **Hybris** 系列頌揚精妙機械工藝與精美裝飾藝術的理念。將錶殼翻轉至背面，**Duoface** 雙面雙時區機芯在此顯示的第二時區，盡顯精妙之美。

鏤空時、分顯示環圈及其支撐錶橋上如雕花隔窗般的精美圖案亦覆以藍漆，突顯通透輕盈的美感，與 18K 玫瑰金機芯部件的暖色調以及微噴砂表面的柔和質感形成鮮明對比。

鏤空工藝在手工倒角和手工上漆的襯托下更臻完美。僅 **Gyrotourbillon** 球型陀飛輪框架的倒角工序便耗時 14 小時，而加工錶背一枚造型獨特的錶橋則需要 8 小時，令 **Reverso Hybris Artistica Calibre 179** 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶堪稱積家至臻工藝的巔峰之作。

機械傑作

啟發自對陀飛輪的迷醉：積家 179 型手動上鏈機械機芯配備積家標誌性的多軸陀飛輪——第四代 **Gyrotourbillon** 球型陀飛輪，此乃專為 **Reverso** 翻轉系列腕錶開發的技術傑作。由於調校裝置機制必須與機芯融為一體，機芯形狀則要與 **Reverso** 翻轉系列腕錶的長方形錶殼緊密貼合，同時確保腕錶輕巧纖薄和佩戴舒適，令此項技術壯舉尤為矚目。此外，179 型機械機芯亦是一款 **Duoface** 雙面雙時區機芯，正、反兩面錶盤分別顯示不同時區，背面錶盤更配備 24 小時顯示。

Gyrotourbillon 球型陀飛輪極為精密複雜，在圍繞雙軸旋轉時更令人目眩神迷。此陀飛輪由 123 個部件組成，包括一個超輕盈的鈦金屬框架和一個安裝在滾珠軸承上的外圍框架。兩個部件以不同速度相互垂直旋轉，內框架僅需 16 秒便旋轉一圈，外圍框架則每分鐘旋轉一圈。外圍框架還具備小秒針功能，透過圍繞陀飛輪視窗的環圈顯示。仔細欣賞的話，可見灰色半球型擺輪游絲在球型陀飛輪中央勻速擺動，獨特的雙錨造型 **Gyrolab** 擺輪亦引人注目，見證積家對力臻精準與提升機械效率的不懈追求。多年來，積家大工坊的工程師不斷嘗試，設計出各種形狀的擺輪游絲，而半球型擺輪游絲設計與 **Gyrotourbillon**



球型陀飛輪和諧契合，在增添精緻美感的同時，亦有利機械高效運行。Gyrolab 擺輪採用雙錨造型設計，旨在減少空氣摩擦，提升走時精準度。

這款腕錶的陀飛輪機制摒棄傳統的橋架固定方式，改用滾珠環圈作承托，令 Gyrotourbillon 球型陀飛輪猶如漂浮於 Reverso 翻轉系列腕錶前、後錶盤之間。腕錶的支撐錶框設有拋光藍色漆面圓盤，恰好位於陀飛輪視窗正下方；圓盤表面如鏡面般光潔可鑑，可巧妙折射光線，進一步增強 Gyrotourbillon 球型陀飛輪的懸浮效果。

REVERSO 翻轉系列腕錶：源於裝飾藝術風格，終成雋永設計經典

自 1931 年問世以來，Reverso 翻轉系列腕錶憑藉裝飾藝術風格線條和可翻轉錶殼，成為製錶界極具辨識度的設計。錶殼採用方正的幾何造型，比例和諧均衡，隱藏了精妙複雜的標誌性滑動旋轉機制。錶盤上、下方的標誌性裝飾刻紋，以及錶框內側深邃的太陽放射狀飾紋鐫刻圖案，進一步強調鮮明的裝飾藝術風格線條，與 Reverso Hybris Artistica Calibre 179 Pegasus 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯飛馬腕錶錶殼和錶盤上的精妙裝飾形成絕妙平衡。

179 型機械機芯如此複雜，通常需要搭載於碩大的錶殼內。然而，Reverso Hybris Artistica Calibre 179 Pegasus 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯飛馬腕錶的厚度僅 12.41 毫米，錶耳纖細精緻，令腕錶佩戴舒適，盡顯優雅風範。深藍色鱷魚皮錶帶搭配可調節的折疊錶扣，完美詮釋積家以創新技術追求精緻優雅風範的理念。錶扣採用 18K 玫瑰金打造，由 46 個部件組成，配備精密的雙齒輪裝置，調校範圍可達 0.5 毫米，確保佩戴時完美貼合手腕。

Reverso Hybris Artistica Calibre 179 Pegasus 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯飛馬腕錶專為尊崇藝術與精妙機械的鑑賞家而設，完美糅合卓越製錶工藝與精美裝飾藝術，彰顯匯聚於積家大工坊內 180 項精湛技藝的魅力。

技術特性

REVERSO HYBRIS ARTISTICA CALIBRE 179 PEGASUS 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯飛馬腕錶

錶殼：18K 玫瑰金（750/1000）

尺寸：51.1 x 31 毫米 x 厚度 12.41 毫米

機芯：積家 179 型手動上鏈機械機芯

功能：雙面錶盤時、分顯示，背面錶盤 24 小時制第二時區顯示，Gyrotourbillon 球型陀飛輪（正、反兩面錶盤皆可見）

動力儲存：40 小時



正面錶盤：藍色漆面

背面錶盤：藍色漆面鏤空錶盤

防水深度：30 米

錶帶：藍色鱷魚皮錶帶

編號：Q39424E5 - 限量發行 5 枚

REVERSO 翻轉系列腕錶簡介

1931 年，積家推出了一款注定成為 20 世紀典範之作的時計——Reverso 翻轉系列腕錶。這款腕錶專為抵禦馬球比賽劇烈碰撞而設計，別樹一幟的可翻轉錶殼線條流暢，極具裝飾藝術風格，成為極為容易辨識的標誌性腕錶。90 年來，Reverso 翻轉系列腕錶不斷推陳出新，同時保留原有特色，曾搭載超過 50 款不同的機芯，而原本空白的金屬翻轉錶背亦成為發揮創意的畫布，可選擇以琺瑯、雕刻或精美寶石鑲嵌加以裝飾。2021 年，Reverso 翻轉系列腕錶慶祝面世 95 週年，並繼續彰顯其創作靈感所象徵的現代精神。

關於積家——製錶師中的製錶大師（THE WATCHMAKER OF WATCHMAKERS™）

自 1833 年以來，積家憑藉對創新技術和創意巧思的不懈追求、並從積家大工坊所在地汝山谷靜謐的大自然環境汲取靈感，成功以掌握多項複雜功能和創製精準機械裝置而聞名遐邇。因著生生不息的造物精神，積家研發出 1,400 多種機芯並獲得超過 430 項專利，成為製錶師中的製錶大師（The Watchmaker of Watchmakers™）。積家的製錶工匠運用逾 190 年累積下來的專業知識，設計、製作、潤飾、與裝飾最先進和精準的機械裝置，將製錶熱忱融匯百年精湛工藝，連繫過去與未來，令作品雋永卻永不過時。大工坊將 180 種製錶工藝匯聚於同一屋簷下，創作出多款兼具美學魅力、卓越技術與低調精妙之藝的高級時計。

jaeger-lecoultre.com